

# РУСКИ НОВИНИ

## ЗА РУСНИХ У ЈУГОСЛАВИЈИ

„Руски Новини“ излази каже сваког дана. — Цена: 10 динара. Адреса: „Руски Новини“ Р. Керестур. Число Чикашког ратушка 89-388. УПРАВА „РУСКИХ НОВИНА“

Почта: Руски Нар. Пресс. Друштво. За редакцију одговара: Мих. ФИРАК.

### О нашей селянской младежи

На то можемо буц горди, же наша селянска младеж ко до руси и краси може буц и најкрасша у цалих Бачкей медзи селанску младежу инших народох. Не ми то о ней тврдаме, але туди людзе, котри приходза до наших валалох, особено до Керестура.

На нашей младежи видно, же вона има у доса добрих материјалних и културних обставнох.

Шцики нима измечати, чи богати, чи бедни, краси, чисти и крајше облячени. И нима хлапки ше крајше облакуи. А најрадоснајше то, же у остатних рокох завели ше уж и нашо давни народни вирички на кошућох и блузиох ципих дивчадох и хлапцох.

Али еден народ на шнице нема тихих крајших народних вишвакох як ми. Пудзонарди валали пре тога нашо краси вишваки барз нам завидза.

То правда, же нима давчата в неделаю иду до кармох бос хлапцями танцовац, але там, дзе вони танцую, то уж не харчма, але сада як у паросу. Хлапки ше обично не обичаю и така забива ше одбува доск солдино, сарокно. Не давно пришол до Керестура еден мађарски таргомац, котри так гварел о нашей селянской младежи:

— Идем патриц як ше ваша младеж забавя, танцуе. (то була недела). Ходзям по велх валалох у Бачкей и можем вам показе, же тиму красну младеж, як нима, игда сом не видзел. А танцую, як у варосу. Без крику, дрилки, штиханя и битки...

Али то би бул еден бок метали. А терас не почнедем кед понатрима на други ей бок...

На сам предок треба означити, же наша младеж вихована барз материјално и то до крајности. Цо то значи? Нашо младе дивчае, чи хлапец, кед престане ходзит до школе, забуба на шцико, у його глави шцики думки окрем работи круца ше наоколо барз пустих ствариох, а тога чун дос бешеди нашей селянской младежи.

Особено нима жёнска младеж ко до душевней култури стој барз слабо. Ви наприклад и ползело видзиде на шпорок шедза давчата, котри у своји бешеди иду шлехом своих матерох.

О кћ иншим неделаю бешедим, лем о тим котра нима цимати ма. з ким хидзи, ко роби, значи отгарчио кжду и кждого, хто прејиде попри их.

Наша селянска младеж, як хлапки, так и давчата нма не знаю, нма ше не уча, нма не читаю. И то не знаю котри файта курох, чи качкох ланша, як треба разумно газдовац и т. д. Огиле ше вони али тим не дикава, цо ту им стој најближеј.

У друштвеној култури цудзи валали стој далеко пред нами. Сербска младеж ма глбоку патриотичну любов ту својму друштву, у сербским валалех и најменше даско анс виванкох зна историю својого народу, сербски младеж с крм того национално свидели и покертвована за својо народна цил. Того немо видзиде у мађарских и немеских валалох.

Наша младеж у просвети барз зностана. То смутна правда. Против такого зла шцики наша интелегенция ше муши борид. Бо младеж, то фундамент за будучност народа, без ней нет народного живота.

Треба признац, же пник идзиде велику наклоност медзи нашу младежу ту просвети, ту лепшому душевному животу.

Ми видзиде, як лне наша младеж тарас на представи, на забави, до киси, не жалуби видат невож на културни цил. Лем треба нашей интелегенции тоту красну наклоност нашей младежи придалит и виховат. Треба ей дац знание, инши думки, идеали.

Всика, кед тако идейна младеж иронице, не будасмо ше виле понесават, же чет кому робиц за народ и нет хто би жертвовал на народни цил.

### Конец войны у Французкей

## ФРАНЦУЗКА ШЕ ПРИДАЛА

### ПРИМИРЕ ЗОС НЕМЕЦКУ — ПРЕЦО ФРАНЦУЗКА ВОЙНУ СТРАЦЕЛА?

Немецка офензива на северу французкей од 10. юна швидко напредовала. 15 юна немци завжали Париз, котри Французи неспели бравоц же би варош не пострадал. Французка влада преселела ше на юг до варошу Бордо. 13. юна франц. премиер замоддел наглу помол од пред. Рузвелта, котри одповед, же Америка зробела цо могла. На то Ремо одступел, а нови премиер маршал Петен замоддел Гитлера ва примире. 17 юна вишли ше у Минхену Гитлер и Муссолни да одредза условия примиря. Французи их приняли и протокол

примиря бул подписани у лаше при Компьне на истих месце, дас 1918. року 22. нов. Немци подписали свою капитулацију прец французави.

Чом Французка войну страцела и то так фришко? Зос шцикого видно, же вона не була на войну приготвена, особено не мала доси тенкох и авијонох; а Немецка була цолком готова и мала силне оружје. Вак тенкох и бомбардере попри немецку аложност и дисциплину надвладели исприготвених французох. То признаваю и сами Немци.

### Условия Немецко-Французкого примиря

Французка влада обявела условия примиря в Немцями котре подписане 22. юна. Немецка затрима под свою владу до конца войны в Англию добру половину Французкей на север од линии Женева-Тур-Брест. Французка муши плациц троинки немецкей окупации. Французке войско будзе розоружане и ролушено крм малого числа у не окупованей Французкей, кельо потребно за отримане мира и шора. Немецка ма право битиц од Французох шцико их оружја шцики даела авијони и тенки. Никак французке войско не шме охабиц Французку, ияке оружје не шме ше зос Францкей ввозити, французки тарговецки и воениладї маю остац у своих дукох под немецку контролу, Немцом ше маю придац

вопочковени у шоре шцики утверди, железници, аеродром. Шцики фабрики у не окупованей (южней) Французкей маю престати робиц. Шцики немецки воики валасни од Французох маю ше врациц дому, а французки заробовани воики оставаю у Французкей до конца войны зос Англию. Воени ладї, котри не дома ма Французка влада поволац да ше ираца. Цала воина флота будзе розоружана и ставена под немецку контролу.

Тото примире преден од шејсц годани ко тим часу, як Французка направи примире и зос Италию. — Примире зос з Италию подписане 24. юна и на цолноци од 24. на 25. юна борба з Французави престала на шциких фронтох.

### Большевици ше врацаю на старе.

Службена московска агенция за данаше вистох „ТАСС“ зна, же большевицка влада принала закон, по котрим ше у большевицкей держави унодзи 8 годани робици цо дасно меско дотерашних б, и идзени будзе

мац зам 7 днї, а не як до терас лем б. Кажди роботник, котри своевольно охаби роботу будзе строго покарани. — Так его большевици уволац назад стари шор, против котрого ше тельо борели.

### 55 французски дивизиї проци 150 немецких

Зос Париза явело, же Французка не могла витримац у борби з Немецку и пре то, бо Немецке войско було кельо векше од французского. Так на початку офензивни 5. юна Немци явзиди зос 150 дивизијами войска (кодо 3 милијони) на 55 дивизиї французох (кодо милијон) кельо Французи

на фронту мали. А на концу теј великей офензивни котра ше звершила 22. юна зос примирятом, Немци мали ише 80 дивизиї у резерви, док Французи у резерви не мали иш. Далей явзело з Французкей, же ияке французке оружје не будзе придане Немцом, да то вони вихасную проци Англиї

### Англия послала войско до Европы.

Як ява Време од 27. юна Англия зам на велхх местех послала свою войско до Европы и воно ше уж бори в Немцями. Не гварн ше же, на котрих местех англайске войско

ипло на зорскы брег Европы. Видно асе тим явело а Лондону, же Немцом чезко будзе тримат у своих рукох цале европске приморе од Испаниї до Нарвика у Норвежкей.

### Французка и Англия по примирю

Разуми ше, же Англия недовољна зос терашню французку владу маршала Петена, котри пристала на примиря зос Немцаки и на саела, ше далей борид. Англайски премиер Черчил гугорел у англайски парламенту, же Англия пристала да французка водац договарку за примире, але да ише остава у спораху зос Лондоном. Так ше англайска влада договорела з франц. премиером Ремоком. Але у тим ше французка влада премелела и маршал Петен без порекумени зос Англию пристал на примире з Немцку. Черчил далей гва

ред, же ше шлебодни Французи у коалицих далей буду борид против немцох. У Лондону ше створи окрема французки Национални Одбор, котри будзе на челе теј борби за вишавободени Французави.

За дальшу борбу особено ше заклада франц. генерал Де Гол, котри в терас у Лондону, дас организуя нову французку армию против Немцох. Влада маршала Петена деградовала генерала Де Гола, али он далей крейц радиц у Лондону поартуе Французох, да ше Немцом не придаваю.

АНІ ЕДНО НАШО ОБИСЦЕ НЕ ЦИМЕ БУЦ БЕЗ „РУСКИХ НОВИНОХ“!

**Поживлене.**

Глад горши як колера, вон и вонка з лова вижене. А целовани еда на обидва натици гваря подзе. Поживлене то по кажди дзень обналя у нас крен и потрамуе нашо тело да чловек буда на роботу способни. Чловек и зато муши ед и го добре едзено и кельо му треба. Жалузок и черна вапи поживу и претворжо ю на крив. Кед едзена ест пресмало премало будземе мац и черна-ней крив и тело кимали лочне снубуи и преладак. Кед едзено пречешке, не добре порихтане жалудок муши прельельо силк тронци да го пресвари и так не да тогу силу пелу, тело постана слабе ленне, пуспане и хорс. У велкх домох людзе черда не, зато же не мац до еси, ато зато же зато до мяо до знаю порихтане як треба. Зато од велкхей лажности основци и курси за зарене и школи за гадний да ан учи як треба рихтане здраве, добре и туне едзене.

Ту треба напоменуи же велк криво думано же нано и маллика чловека зриви. Насправди не так ате алкоголь чкочан и мозку та го наполи смакуней и зроби шатеним, ато кед зос термометром помераме його тело уидземе же насправди вон ка меншшу целлоту дела хто пие вилятре му же в сити год и не едол; пакити чловек ожес ше прелажикей причини. Пинкю то лем часове шаденство прыване ил кратки час, але зато не безпечно бо, изводзе кайфеншей часи ледшого дела-мозгу хто пред едзеньок жури правда же будзе еси меней не зато же в од курсия сити але зато же себе зос курешом смак погубел.

**Весели пригоди зос живота СВЯТИХ.****Кошарка невинного брата.**

У едним манастире жио брат по мену Евлалий котри бул барз сперезлани и покорни, и кед год би ше трафелн у тилм аквистире даян чкоча и него би пре того висели, вон то прил вше на себе зос совершениу сдерсалавесцу и покуру. Даспоредни браца уж ше соблажньювалк пре часта хибн брата Евлалий и ношли гу змученони та тварсли "Отче, брат Евлалий нам лем на чоку, докля му будземе червиц?" Игумен одповед: Почитайке ише дакус, я роздумам, цо треба зробиц." Кед браца лопли помодтел ше игумен, най го прешанци и шай му упакке як мугни брата Евлалий осудани. Вон вислухел його молитву и указал му невинносц и покуру Евлалийову. Игумен вишка повберал шнцких братох и гварел им Брата Евлалий оскургели пре велк ствари, але я вак гварим, же ма ше його робота-кошарник вецей нача зос шнцкими його хибамк, як робота шнцких ивиших братох до громади. И прето най явас кажди прилеше свой кошарник и я вам то шнцким докажем."

Кажди брат приясол игуменови свой кошарник игумен росклавол егнн и еден по еден кошарник руцал до огня. И шнцки кошарники погорели лем Евлалийов до згорел. Браца други кед го видзели електи ка колера и визнали свою вину. А Евлалий гаш не могел поднеси, же би му такую чюдн видзели некол даян до вустний дац го нхто не познал и нам жид егнн аж до своей шмерци.

**Догиси****Петровци**

**Мотилі;** По цалей держави ше повелск того року велкне число гушенішох котре висело овицом росн чкочн. Терез видземе вельо мотилі котри на-вину свойо лашени так же на рок вкпатрало же будзе ише ведей той лашени. Прето ше по велкх частях почели лавад мотилі. Як наблиени майстро-е за то су шкочски дзиви. Так и у нашнх малых лаци ше дали на тоту роботу. За перши шкочені-источекли шкочски дзиви 55.000 мотиліох. Лем даян доя приясол Иринец Рускаї У. ка 1.400 мотилі. Так его дзиви допривесли може вецей не ледельо лирскани зос данкима преларатами.

**Рочна забава.** Два 16. того мешанца отриха-и нашо школяре свою рочну забаву. На програму ули; декламациі, танци, вагжи предстани и шпаян. Од декламаторох найлажли буди: С. Пелес, І. Нель, У. Колабс и Н. Кши. У танцу як и шпаянших забавох найбедей ше основали Љ. Мудри Х. Дурджар. Забава „На кошич рока“ висвездзе-а ланке дозволяество особито „шпаянне“ (М. Дку-

джар и К. Югас). дск Оларова Н. указала як одлучна ливачка. Забачи „У лаше“ висвездени як ше лем пожажд може. Особени батувки І. Рускаї и М. Нуряди одбавели свою ролю на общо эцтовольство. Ксена Гирйовати як їм точ и не шкочарка вельо допривесла своим пайтшом да забава будзе по красши. Вежба „Дзвнцка“ була висвждана на олице эцтовольство присутних. Сякж обличени дзвнцата не трудзели да ан лаше при-кажу своим точу цо им и пошло за руку.

Посабне прилани заслужуе хор котри висвдел-свой програм як ше шй пожажд немогло. Видно було же труд небул дзреним доложени но и сами нашо старши шнцкваче зос Присвитного хору кри-знали же их дзиви обегли. Добре би було, да ше зос шй настани так далай бо и доказане же нашо дзиви мого смисла на шнцкани а тин би ше могло ил лажше усовершиц та вед у Присвитним хору би ше мало уж шмерелих и вичучених шнцкочох цо би було ледчешне дирентоваи.

Дубляки на було у обчочоланик часлу пре джидж, котри в вечере цус падал. Платок пошла до Р. Керестура на излет дас наступн зос тогу про-граму. Часта прижд зос той забави идзе на Руски Контакт.

**Руски Керестур.**

Нашо школяре у Ердуту. Восторок були ниво шкочски дзиви зос своим учителями у Ердуту.

Рано на пол 4 годз. рушели ше на кочох до Файлнова. За велкх були новоси, кед шедли до Гайнбана, бо ше персироз вожели на нк. У Бо-товву вишли и до скели ишли петро. Рако було було дакус хмарне, але зато красде. Кед вишли зос скели, вибегли як зайци на брег, до калалу. Дакус одвоичнули, а вец пошла заш'на Дунай по-рибу Рибаре им дали да воша, котре по едну, котре по два риби. Радосц була велька. Кед дзв-раз вишли на брег, уж були вельо мирейши. Але на каждим крочаю обчели дацо цо у Керестуре не видзели. Ровно шаповали цо то, цо генто. По-ля сами винци, по брегу инаки дрова як у нас, на Дунаю часто лад, у горох врани, пре котри даянни хлалци могли к настрадац.

Док ше им полудзенок варел, ношли опатриц-ице старн Ердутски град, опатрели град-цогто-ице Римляно правсли, а вец Вишли аж на верх и латрели на шнцки страни швста-и чудовали ше як Дунай скоро до доли опсвсуе Ердутски хотар. Ице опатрели еднo красне велчезане обисце, котре при-самому граду, а патри на Дунай и Бачку.

По полудзенку почал садат джидж и дзиви були барз смутни. Побрали кошарки за перелнн, а терез джидж. Але на их пестце джидж преста-л, викизело ше и в. уч. Нуряди одвед их до двох-закнцох, да себе обержо кельо сну. Кажде ше на-вело до ситосци и хто кельо сшел тельо себе илн-необерих.

На 7 годзин вечер рушели ше з учителями з Ердутскеї станици и на 9 годзин були уж у Оджаку. Да Гафичов авто на мал и другей робо-ти були би зме на 10 г. дома. А так було досц бриги, бо джидж заш зонатовал, та мушели буи у таконичи и почали дримал. Але кед шедли на авто, забули на шнцко. Почали шпаян и за час у шпаяншо ситгли дому, дзе их родителю эцдо-вольан дочкала, кед чули же дзиви прихлелл шпаяншо.

**Дари художним школяром.** Дружтво Чер-венного Крижа подаровало 100 дин да ше дзид-ному школяром купи, цо ше годно за тог неискж-купил. — Лачи апаткарка В. Солоняр подаровала шкочн 100 Д, да ше их да лем художним шко-ляром. Дружтво Ч. Крижа и л. алаткарки п.л. учители шнцкрасне дзевуи и лозолуи и других, котрих висваз да ше едогадаю наших художних школярох у народней школе, так и гентих котри у гимназиі або на универаитету, котрих помоц бира потребна, же би могли своко науки шгорово-конпли.

И таке ше ридко графи у нас. Зос шко-ли нестала едвоку даснику нони скорана ташка в-живненим и зос другим школяремима стварями. Же ше дзиви лаша на цуде, то дзевом у кривн, але же родителю не обач, же их дзевко привине-тому суджу ствар то велька недзобалосц за своко-дзиви — кед и не горне даю.

**Посилайке предплату!**

Предплата 55 дин.

**ЦО НОВЕ У ШВЕЦЕ****Большевици у Бесарабиі и Буковини**

28 юна большевицке войско вошло до Бесарабиі и северней Буковини. Право на Бесарабию большевици вкводза оталь, же вона до 1917. року була под Русию, а у снв. Буко-вини жию у велкхей велицици Украйнци. Ру-мунски полудела и на проциви ше.

**За мир медаи Англию и Немецку**

роби Америка. Можливосц того миру тин-векша, од кези большевици заняли Бесарабию-и Буковину.

Америка иде не зна, як ше будзе тримац-вапроци французкеї владі маршала Петена, котра-ше придала Петеном, чи го прилди, чи не. У есва-рнн тижню и Америки було мало висти. Зос ше-лем, же ше Северна Америка нагло цоружуе и-кляди дотелва вше нони миллирди за цоружане.

Италия ше готус, на давшу войну зос Ан-глию, да поможе Немецкеї. Италия будзе ше бор-ри у Штреложемским морю и у Африки.

**Кральова странка.** У Румунскеї сам краль-Карол организуе странку котрей даянсно „Стран-ка народа“ косто догершаней „Странки народного-препорозненя“ На чолс странки стої сам краль-Кароль. Шнчки держ. урядници муша буц ей чле-ни.

Навад до Польскеї вибераю ше Поляци, цо-пред Немецями спекли до Румунскеї Уж на их-врацело 8.500.

Еспания аварла граніцу. Понже вельо-барз народа стекло пред Немецями до Еспаний, еспанска влада граніцу аварла и поставела войско-же би фрарцузи силком не спекали до Еспаний.

Пред двома роками преїт истей граніци сде-хали тисечи присташох еспанских большевицкох-пред войском генерала Франка в Еспаний до Фран-цузкеї. Як ше долл фрнцшко меня!

Англия привива владу маршала Петена. Английска влада рнцшла, же прилзива французку-владу маршала Петена до того часу кед воша за-лочки подполни мир в Немецку.

**НАША ДЕРЖАВА**

**ГОСПИ З МАДЯРСКЕИ,** министр тарговеник-Варга и пеншански началник Карафват лавцвсли-Београд, Були, торжествено прияти и поросцени. Вошн врацели „жанду“, котру кай министр тарго-вении д-р Андрес зробел издаваю Пешти. Односи-медаи Югославии и Мадрску поставою воге бар-жей приятельски.

**МОСТ НА ТИСИ** при Жаблю будзе ше и-будзе готовк 1942. року. Коштан будзе 24 милл-йоня. То трети мост на Тиси у цашей держави и-барз в потребни.

**МАКСИМАЛНИ ЦЕНИ ЗА СТАРЕ ЖИТО.** Влада видала 25. юна наредбу, же ше за старе-жито од 1939. року одредзюе максимална (найнкш-ша) цена 230 Д за бачванске, а 227 Д за славо-нске жито. До нового жита олабя ше на особи до-10 роки живота по 30 кг, а преїт 10 роки по 60-кг жита. А хто ма ведей, мугни такой до трох-двох прыванн у обичаи. — Кукурция одредана-цена 170 Д, а по особи 60—120 кг. За статок мож-охаби кукурция.

Жито и кукурцию, преїт того ма првао При-зад купиц по горе одредзени максималней цени-и киведи по той цени м ушн и вредат, кед Призад-будзе литв.

**ЗВОЙНЦИ** При Глини у Горватскеї троме-селане шшли в ноци на речар до Глиници. У ед-ним лесе насали на шх збойнич, едного селаня-збичи, еден селан, а едвоку едвали 3000 динари.

**НАША ВОИКАШНЯ ТАРГОВИНА.** Зос сту-паньом Италиі до войнн наша держала траци ко-ло 20 проц авову и увову, котри ишол преїт-Гибралтара и Суэзу. То були велицидом так зован-колониални вкроби. (Кава, рнцкаша и др.)

**НА ПОЛИЦИИ НАШЛА ЧЛОВЕКА,** за кот-рого дума же го забилл. Мирча Смишкочанич жевн-шофера не добре живл зос своим мужком. Вше-була медзи шкч звезда, 23. юна невар у лавди муж-рудел на шн карстелл, и вона сечела. Кед чловек-заснал Мари зос менеру уршла су його дашелл-и вдерела го по глави и вед сечела. Друга дзень-прешведчена Марку же забиллa свойого чловека-пришли ше на полицию приявци и цл своко вельке-чудо а и радосц авилл там свойого мужа живого. Вона го едм рашела, вон влоди приволл ту себе, раку себе повязал и рано пришол на полицию-приванн жену. Полиция Марию аварла.

**ЛЯД У Н. САДУ** 24. юна бул у Поляк Салу-и околицн велька буря з лядом. Ляд порозбиыл-вельо новосадских облакох и таблн над тарговиша-ми. У Руманнн и Жаблю врацел вельо чкочн на-полю. Ляд побил и вельо живанк.